

TECHNICAL DOCUMENTATION ARITCO PUBLICLIFT ACCESS

Användarmanual



Informationen i detta dokument är föremål för ändring utan föregående meddelande och ska inte anses vara ett åtagande från Aritco Lift AB. Aritco Lift AB bär inte ansvar för skada som uppkommit till följd av missbruk av detta dokument. Detta dokument eller delar därav får inte återges eller kopieras utan föregående tillstånd. Det får inte heller vidarebefordras till tredje part eller på annat sätt användas utan tillåtelse. Överträdelse kommer att beivras i enlighet med gällande lagar.

©Aritco Lift AB

Dokumentnummer: APLAC 200 sv-SE AD

Översättning av originalbruksanvisning

Datum: 2025-06-23

1	INTRODUKTION	1
1.1	Grattis till din nya hiss	1
1.2	Avsedd användning av hissplattformen	1
1.3	Säkerhet och dekal	1
1.3.1	Varningssymboler	1
1.3.2	Märkning	2
1.3.3	Försäkran om överensstämmelse	3
1.4	Säkerhet	4
1.5	Maximal höjd	4
2	BRUKSANVISNING	6
2.1	Produktöversikt	6
2.2	Anropa hissen	6
2.3	Använda hissen från plattformens manöverpanel	7
2.4	Använda Aritco SmartLift-appen	7
3	NÖDSITUATIONER OCH UNDERHÅLL	9
3.1	Larmknapp och nödstopp	9
3.2	Nödsänkning och nödöppning	9
3.2.1	Nödsänkning	10
3.2.2	Nödöppning	10
3.3	Strömavbrott	11
3.4	Enkel felsökning	11
4	SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL	12
4.1	Användarunderhåll	12
4.1.1	Rengöring	12
4.1.2	Kontrollera funktioner	12
4.2	Inspektionsintervall	12
4.3	Batterier	13
4.4	Bortskaffande av hissen	13
5	REVISIONSHISTORIK	14

1 INTRODUKTION

1.1 GRATTIS TILL DIN NYA HISS

Du har valt en plattformshiss från Aritco Lift AB. Hissen är en modern, användarvänlig och säker produkt som kommer att kunna användas under många år. Vi är mycket måna om att leva upp till det förtroende som du har givit oss.

För att kunna utnyttja plattformshissen på bästa sätt är det viktigt att du läser dessa anvisningar noggrant innan plattformshissen används för första gången.

1.2 AVSEDD ANVÄNDNING AV HISSPLATTFORMEN

Aritco PublicLift Access är avsedd för användning inom- och utomhus i offentliga och privata byggnader. Hissen får endast installeras på icke-brandfarliga platser. Hissen anpassad för inomhusbruk får endast användas inom temperaturintervallet +5 °C till +40 °C. Hissen anpassad för utomhusbruk får endast användas inom temperaturintervallet -5 °C till +40 °C. Hissen måste användas i enlighet med den belastning som anges på kontrollpanelen och i de tekniska specifikationerna.

Aritco PublicLift Access Hissen är avsedd för person- och godstransport inom- och utomhus i offentliga och privata byggnader. Övriga specifikationer är desamma som Aritco PublicLift Access ovan.

Aritco Lift AB inte något som helst ansvar för skador på egendom eller person som förorsakats av att säkerhetsföreskrifterna och anvisningarna i denna bruksanvisning inte (strängt) har följts eller på grund av oaktsamhet under användning eller underhåll av hissen accepteras inte.

1.3 SÄKERHET OCH DEKALER

1.3.1 VARNINGSSYMBOLER

Varningssymbolerna i den här manualen används där så krävs och pekar ut extra viktiga instruktioner. Varningstexter är markerade enligt följande:



VARNING

Beskriver en mycket farlig situation som kan leda till **allvarlig personskada** eller **dödsfall**.



AKTAS

Beskriver en farlig situation som kan leda till **personskada** eller skada på utrustningen.



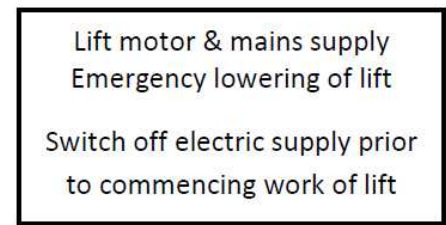
Obs!

Tips och råd för enklare hantering och användning.

1.3.2 MÄRKNING

Följande synliga etiketter finns på hisssystemet. Etiketterna nedan är den engelska versionen.

Huvudströmställare, elskåp och
nödsänkingsanordning



CE-märkning

Manufactured by:

ARITCO Lift AB
Elektronikhöjden 14
175 43 JÄRFÄLLA
SWEDEN
www.aritco.com

Lift type: Aritco PublicLift Access

Manufacturing year: 2023

Manufacturing number: ARXXXXXX

CE UK
CA

Nödsänkning/-öppning, läs mer om detta i avsnittet
3.2 Nödsänkning och nödöppning.

Inget gods utanför markerat område Aritco Pub-
licLift Access Gods

 All work on the lift shall be performed by a competent person.

Emergency lowering

- Before starting the work, open the hatch of the electrical cabinet with the triangular key, see  Break the main switch .
- Before emergency lowering, check the position of the platform. If people are trapped in the lift, contact and inform them about the procedure before emergency lowering.
- Make sure that no one can be injured on, or below, the platform.
- Locate and start the Service panel in the electrical cabinet. External locations of the service panel may exist. **Note!** The Service panel is active for 60 sec, then it needs to be reactivated.
- The operating buttons are placed at the

Service panel. **Note!** If the platform is lowered too far down on the lower floor, the main circuit breaker can be affected and damage to the lift can occur. Push the down button  Keep the button pressed until the platform reaches the closest lower floor. The door will unlock when the platform arrives.

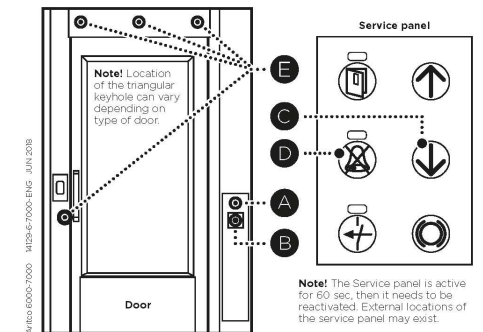
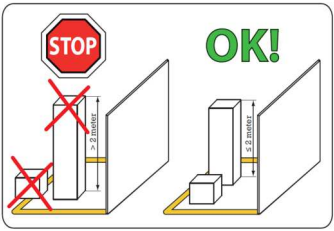
- If the door cannot be opened, see "Emergency opening".
- Reset emergency communication alarm, if any. This is done from the Service panel, see .
- Turn on the main switch. Close the hatch to the electrical cabinet  and check that it is closed properly.
- Check that the lift is working properly.

Emergency opening

- Check that the platform is at floor landing level, or lower the lift to the closest floor, see "Emergency lowering".
- Observe the hazard of falling into the lift when the door is opened for evacuation of the platform when it is not at the bottom floor.
- Open the hatch of the electrical cabinet with the triangular key, see  Break the main switch .
- Use the triangular key to unlock the door, by turning it counterclockwise  is

found on the opening side, or above, the door frame.

- Open the door and evacuate the people in a safe way.
- After the work is finished, close the door and check that it is locked.
- Reset emergency communication alarm, if any. This is done from the Service panel, see .
- Turn on the main switch. Close the hatch to the electrical cabinet and check that it is closed properly.
- Check that the lift is working properly.



1.3.3 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Denna deklaration ges till kunden när säkerhetschecklistan har fyllts i av installatören och godkänts av Aritco Lift AB.



Declaration of Conformity

Manufacturer Name	Aritco Lift AB
Manufacturer Address	Box 516 175 26 Järfälla Sweden
Machine	Aritco <<Lift type>>
Manufacturing No.	<<[ARxxxxxx]>>
Applied Standard	EN81-41

We herewith declare that the above-mentioned product meets all the relevant provisions of Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of The Council as well as fulfilling all the relevant provisions of 2014/30/EU, EMC-directive.

The manufacturer is responsible for compiling the technical file.
EC type-examination certificate <<[certification number]>> carried out by:

<<[Notified Body No.XXXX]>>, <<[certification and testing organization]>>
<<[Address]>>
<<[Postal code]>>
<<[Country]>>

<<Signature>>
<<Name in letters>>
<<Title at Aritco>>

Järfälla
Place

<<[Date]>>
Issue Date

Signature, name and title in BLOCK



1.4 SÄKERHET



AKTAS

Se till att ingen leker på eller med hissen.



VARNING

- Använd ALDRIG hissen i händelse av brand, om inte räddningstjänsten uppmanar till detta.
- Föremål får ALDRIG placeras på halvdörrarna eller ovanpå schaktkonstruktionen.

Hissen har ett flertal säkerhetsfunktioner, bland andra:

- Tryckkänsliga säkerhetskanter på plattformskanterna resp. ovanpå plattformens kontrollpanel. Dessa gör att plattformen stoppas om ett hinder skulle påträffas. När hissen har stoppats kan du antingen avlägsna det hindrande objektet själv eller begära hjälp från någon utanför hissen.
- Dörrarna låses automatiskt när plattformen befinner sig mellan två våningsplan.
- Inifrån plattformen – styrfunktioner med konstant tryck, s.k. dödmansgrepp*, som innebär att hissen stannar när trycket inte längre upprätthålls eller hissen har nått rätt våningsplan.*
- Utanför plattformen – Hissen ankommer och stannar automatiskt efter tryck på anropsknappen.
- Nödstoppsknapp på plattformens kontrollpanel.
- Larmknapp inne i hissen som är ansluten till en extern ringklocka eller en automatisk uppringningsfunktion.
- För Aritco PublicLift Access -gods – placera inget gods på eller utanför den gula markeringen på plattformen. Lasta inte på gods som är högre än 2 meter.

* "Dödmansgrepp" = knappen måste hållas intryckt under färd.

1.5 MAXIMAL HÖJD

Tabell 1 Maximal vikt för hela hissen (exklusive plattformslast)

Lyfthöjd (m)	Storlek 900 x 1040	Storlek 900 x 1280	Storlek 900 x 1480	Storlek 1000 x 1280	Storlek 1000 x 1480	Storlek 1000 x 1980	Storlek 1100 x 1480	Storlek 1100 x 1580	
1	646	705	734	722	755	862	775	795	(kg)
2	779	847	884	867	908	1 035	933	956	(kg)
3	911	988	1 034	1 011	1 062	1 209	1 090	1 116	(kg)
4	1 044	1 130	1 183	1 156	1 216	1 382	1 248	1 277	(kg)
5	1 177	1 271	1 333	1 301	1 369	1 555	1 405	1 437	(kg)
6	1 310	1 413	1 483	1 445	1 523	1 729	1 562	1 598	(kg)
7	1 443	1 554	1 633	1 590	1 676	1 902	1 720	1 759	(kg)
8	1 576	1 696	1 783	1 734	1 830	2 075	1 877	1 919	(kg)
9	1 709	1 837	1 932	1 879	1 984	2 249	2 035	2 080	(kg)
10	1 842	1 979	2 082	2 024	2 137	2 422	2 192	2 240	(kg)
11	1 975	2 120	2 232	2 168	2 291	2 595	2 349	2 401	(kg)

Tabell 1 Maximal vikt för hela hissen (exklusive plattformslast) (forts.)

12	2 108	2 262	2 382	2 313	2 444	2 768	2 507	2 562	(kg)
13	2 240	2 403	2 532	2 457	2 598	2 942	2 664	2 722	(kg)

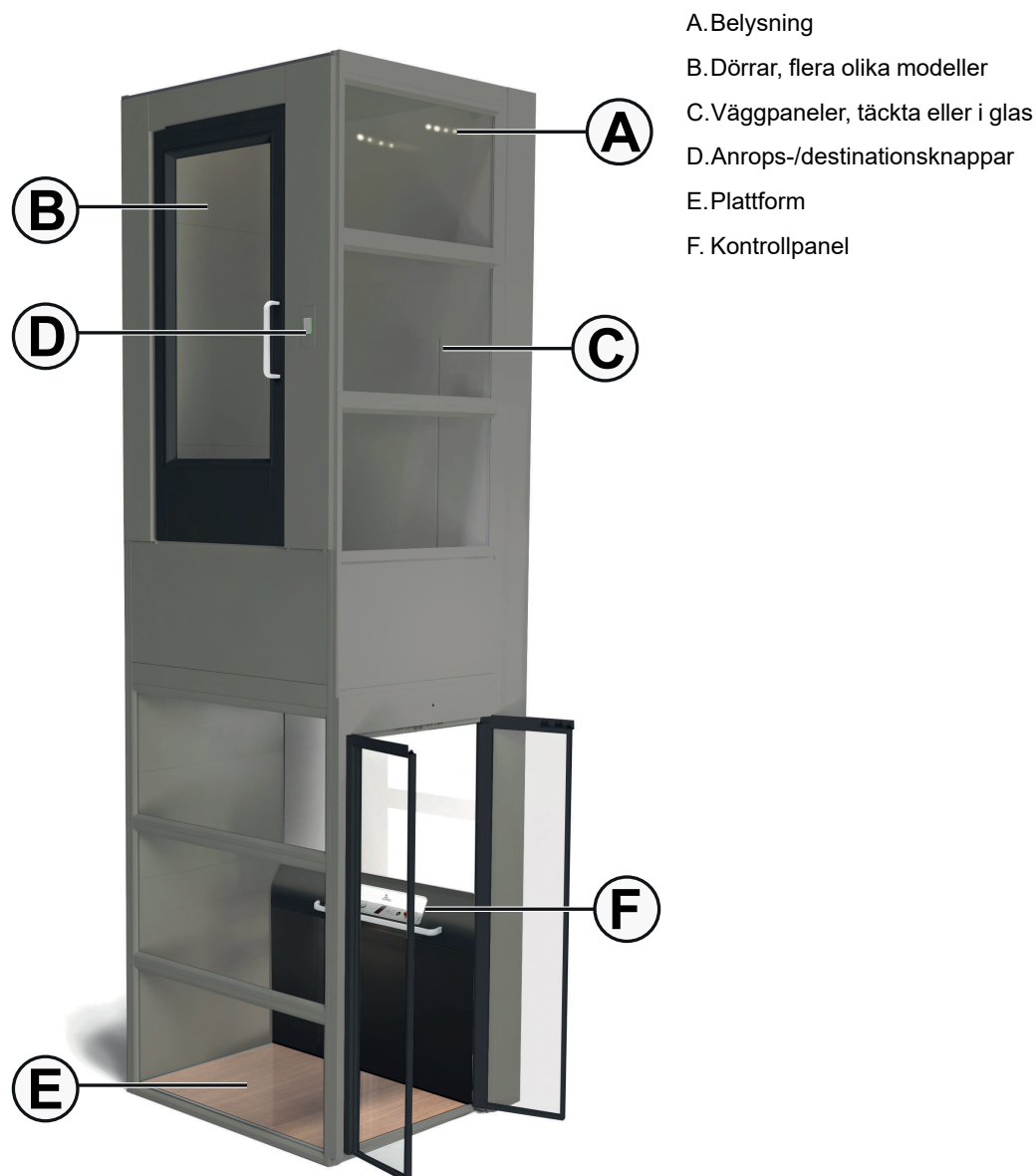
Till vikten ovan, lägg till vikten på dörrarna enligt nedan:

Antal dörrar	1	2	3	4	5	6	
Vikt	100	200	300	400	500	600	(kg)

2 BRUKSANVISNING

2.1 PRODUKTÖVERSIKT

Bilden nedan är ett exempel och hissen ser kanske inte ut som din hiss.



2.2 ANROPA HISSEN

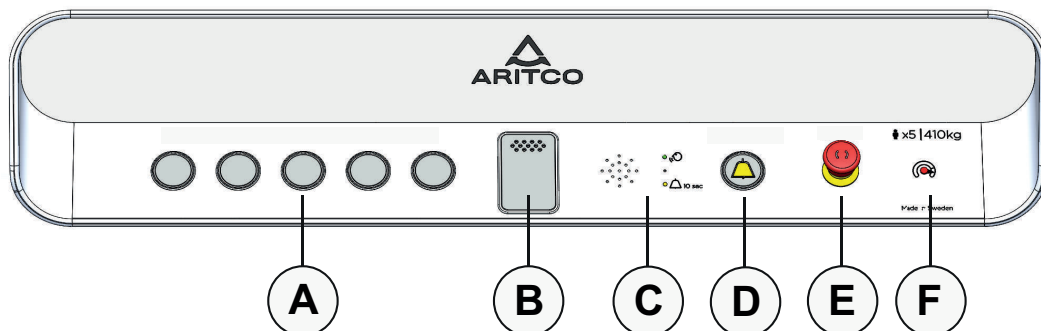
En grön anropsknapp indikerar att hissen är ledig och står på ett våningsplan, en röd anropsknapp indikerar att den är upptagen.

- Tryck på anropsknappen intill ingången på det våningsplan dit hissen ska anropas. Hissen stannar automatiskt på våningsplanet.
 - Om hissen är utrustad med en nyckelbrytare (tillval): Vrid om nyckeln och vänta tills hissen når stannplanet.
 - Om hissen är utrustad med en fjärrkontroll (tillval): Tryck på knappen på fjärrkontrollen och vänta tills hissen når stannplanet.
- När hissen befinner sig på våningsplanet låses dörren upp och tillträde till hissen är möjligt. Om hissen är utrustad med automatisk dörröppnare (tillval) öppnas dörren när anropsknappen trycks in.

Om hissen är utrustad med automatisk dörrlåsning (tillval) låses dörren efter 10 sekunder om hissen inte används. Använd nyckelbrytaren eller fjärrkontrollen för att öppna dörren.

2.3 ANVÄNDA HISSEN FRÅN PLATTFORMENS MANÖVERPANEL

Bilden nedan är allmän och kontrollpanelen kanske inte ser ut precis som kontrollpanelen på din hiss.



A. Destinationsknappar

B. Våningsindikator (valfritt)

C. Nödtelefon (tillval, gul lysdiod = samtal, grön lysdiod = kommunikation etablerad)

D. Larmknapp

E. Nödstop

F. Överbelastning (röd signal)

- Användaren ska först stiga på plattformen och vänta tills dörren har stängts. Med automatisk dörröppnare (tillval) stängs dörren efter en tidsfördröjning eller när en destinationsknapp har tryckts in.
- Konstant tryck ska tillämpas på vald destinationsknapp på kontrollpanelen tills hissen stannar automatiskt på motsvarande våningsplan.
- När hissen har nått valt våningsplan låses dörren upp och utträde från plattformen är möjligt. Med automatisk dörröppnare (tillval) öppnas dörren när hissen har anlänt till våningsplanet.



Obs!

Hissen kan, som tillval, utrustas med automatisk dörrlåsning för att förhindra obehörig användning. För att öppna de låsta dörrarna måste då en nyckelbrytare eller en fjärrkontroll användas. Dörren låses efter 10 sekunder om hissen inte används.

2.4 ANVÄNDA ARITCO SMARTLIFT-APPEN

Lyften levereras med en anslutningsanordning som gör det möjligt att ansluta lyften till din smartphone eller surfplatta. För att ansluta lyften och få tillgång till information och användarfunktioner behöver du Aritco SmartLift-appen.



Obs!

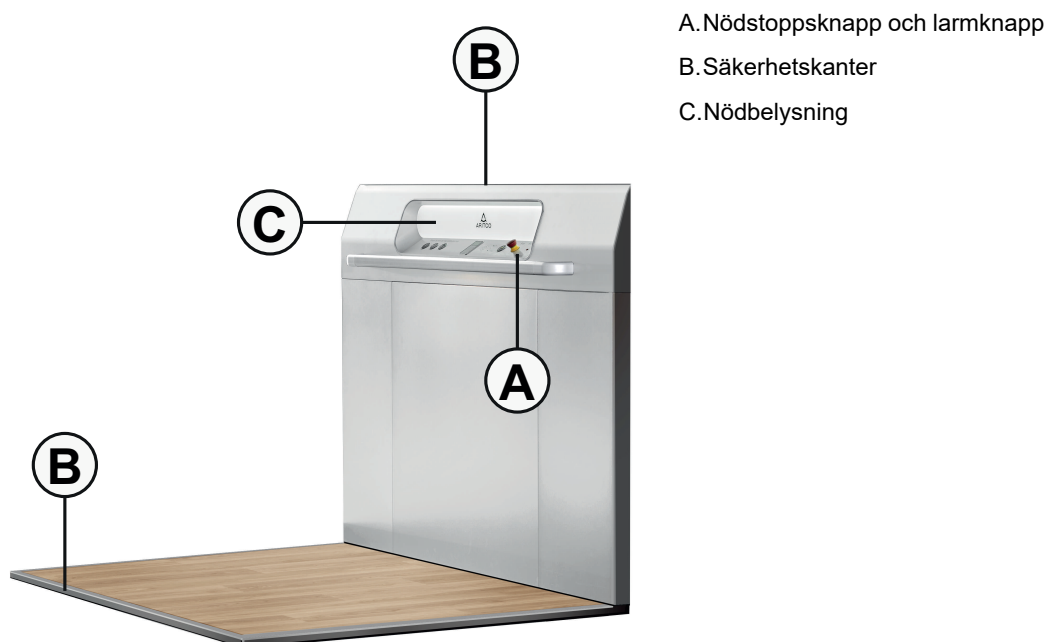
Aritco SmartLift-appen kommer att uppdateras kontinuerligt med nya funktioner.

- 1 Ladda ned Aritco SmartLift-appen på din enhet.

- 2** Använd Aritco SmartLift-appen för att få information om hissen och göra personliga inställningar såsom följande:
- Säkerhetsstatus
 - Serviceindikator
 - Statistik över hissanvändning
 - Hissinformation

3 NÖDSITUATIONER OCH UNDERHÅLL

Bilden nedan är ett exempel och hissen ser kanske inte ut som din hiss.



3.1 LARMKNAPP OCH NÖDSTOPP

- För att tillkalla hjälp ska larmknappen hållas intryckt i minst 10 sekunder. När den gula larmknappen trycks in ljuder en larmsignal. Denna signal är endast avsedd för användaren så att denne vet att knappen har tryckts in.
- Larmknappen kan anslutas till en extern ringklocka eller en automatisk nöduppringning. Den externa ringklockan varnar, så länge larmknappen hålls intryckt, den direkta omgivningen om att det är något fel med hissen. Den automatiska nöduppringningen kommer efter 10 sekunder att ringa ett förinställt telefonnummer så att hjälp kan tillkallas.
- Dessutom kan kunden använda telefonen för att tillkalla hjälp i en nödsituation. Det är inte nödvändigt att trycka på larmknappen för att använda telefonen.
- Om hissdriften inte upphör när trycket avlägsnas från alla manöverknappar ska nödstoppsknappen tryckas in. Därigenom stängs driften av hissen av och hissen stannar. För återställning av nödstoppet, vrid knappen medurs tills drivhuvudet återgår till det övre läget. Efter ett nödstopp bör hissen kontrolleras av en kompetent person.
- Säkerhetskanter är placerade längs plattformens golv och ovanför kontrollpanelen. Om en säkerhetskant utsätts för tryck kommer hissen att stanna som en förebyggande åtgärd. När säkerhetskanten återgår till sina normala position kan hissen användas igen.

3.2 NÖDSÄNKNING OCH NÖDÖPPNING



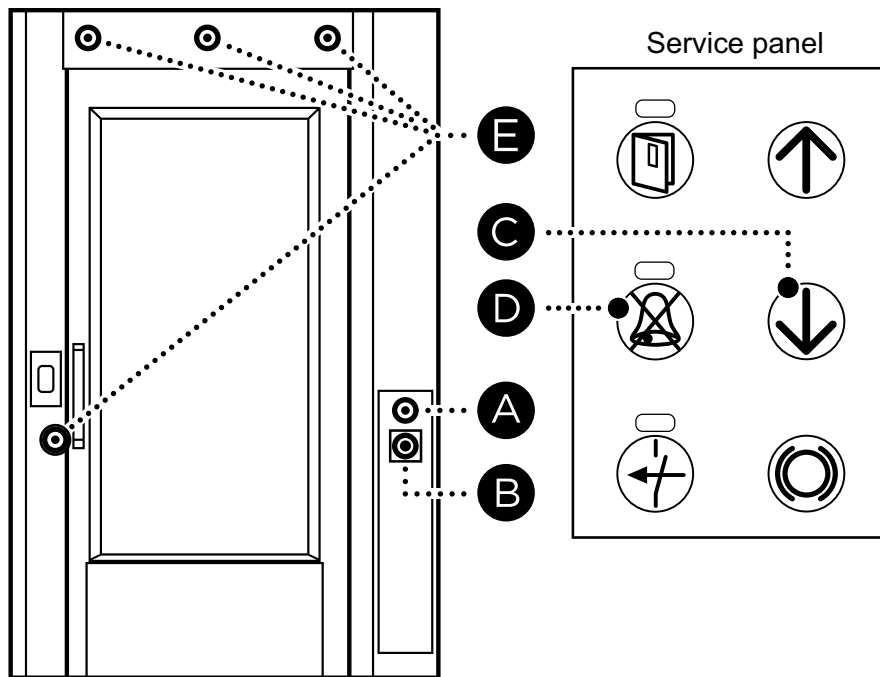
AKTAS

Endast en kompetent person kan göra nödsänkning och nödöppning av hissen. Kontakta en kompetent person om nödsänkning av hissen måste utföras och/eller dörrarna måste nödöppnas.



Obs!

Nyckeln för nödöppning ska förvaras på en säker plats utanför hissen.



Följande avsnitt hänvisar till denna illustration

3.2.1 NÖDSÄNKNING

1. Öppna luckan till elskåpet med trekantsnyckeln innan arbetet inleds, se (A). Obs! Placeringen av nyckelhålet för trekantsnyckeln kan variera beroende på dörrtyp. Slå från huvudströmbrytaren (B).
2. Kontrollera plattformens position före nödsänkning. Om personer har fastnat i hissen ska dessa kontaktas och informeras om proceduren innan nödsänkning inleds.
3. Säkerställ att inga personer riskerar att skadas på eller under plattformen.
4. Lokalisera och starta servicepanelen i elskåpet. Servicepanelen kan också vara placerad externt. Obs! Servicepanelen är aktiv i 60 sekunder och måste därefter återaktiveras.
5. Manöverknapparna är placerade på servicepanelen. Obs! Om plattformen sänks ned för långt på den nedersta våningen kan huvudbrytaren påverkas och skador uppstå på hissen. Tryck på ned-knappen (C). Håll knappen intryckt tills plattformen når våningen närmast nedanför. Dörren kommer att låsas upp när plattformen anländer.
6. Om dörren inte kan öppnas, se avsnittet 3.2.2 *Nödöppning*.
7. Återställ nödlarmet om sådant finns. Detta görs via servicepanelen, se (D).
8. Slå på huvudströmbrytaren. Stäng luckan till elskåpet (A) och kontrollera att den är ordentligt stängd.
9. Kontrollera att hissen fungerar korrekt.

3.2.2 NÖDÖPPNING

1. Kontrollera att plattformen är i nivå med stannplanet eller sänk hissen till närmaste våning, se avsnittet 3.2.1 *Nödsänkning*.
2. Var uppmärksam på risken att falla ned i hisschaktet, om hissen inte är på nedersta planet när dörren öppnas för evakuering.
3. Öppna luckan till elskåpet med trekantsnyckeln, se (A). Slå från huvudströmbrytaren (B).
4. Använd trekantsnyckeln för att låsa upp dörren genom att vrida den moturs. (E) är placerad på öppnings-sidan eller ovanför dörrkarmen.
5. Öppna dörren och evakuer personerna på ett säkert sätt.
6. Stäng dörren efter slutfört arbete och kontrollera att den är låst.
7. Återställ nödlarmet om sådant finns. Detta görs via servicepanelen, se (D).
8. Slå på huvudströmbrytaren. Stäng luckan till elskåpet och kontrollera att den är ordentligt stängd.

9. Kontrollera att hissen fungerar korrekt.

3.3 STRÖMAVBROTT

I händelse av ett kraftavbrott övergår hissen automatiskt till reservbatteridrift och körs till närmaste lägre nivå när du trycker på destinations- eller anropsknappen. När hissen har nått sin destination kommer dörren att låsas upp.

Belysningen (nödbelysning), larmknappsystemet och larmtelefonen har en nödbatteri för reservdrift som gör att den kan fungera vid strömavbrott. Nödbatteriet för reservdrift ger även stöd till hissens säkerhetsfunktioner.

Hissen går automatiskt tillbaka till huvudströmmen utan återställning efter strömavbrottet.

Vid strömavbrott eller om strömmen kopplas ur mer än 7 timmar kommer reservbatteriet att laddas ur och måste kanske bytas ut. Om reservbatteriet är urladdat kommer alla hissfunktioner att inaktiveras. Som tillval kan hissen förses med en batterivakt som övervakar batterispänningen och förhindrar urladdning.

Om det uppstår några problem kontaktar du en kompetent person

3.4 ENKEL FELSÖKNING

Om plattformen inte skulle fungera korrekt eller om anropsknapparna blinkar rött/grönt ska följande kontrolleras:

- Nödstoppknapparna på kontrollpanelen får inte vara intryckta (vrid knapparna medurs för att frigöra dem).
- Dörrarna ska vara stängda och alla dörrkontakter oskadade och rena.
- Att strömförsörjningen inte kopplats från.
- Säkerhetskanten runt plattformsgolvet och ovanför kontrollpanelen sitter inte fast i intryckt läge.

Om hissen fortfarande inte fungerar korrekt efter att ovanstående kontrollerats bör en kompetent person kontaktas för att reparera hissen.

4 SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

4.1 ANVÄNDARUNDERHÅLL

4.1.1 RENGÖRING



VARNING

Slå alltid från huvudströmbrytaren innan rengöring av hissen.

- Koppla från strömförsörjningen.
- Torka bort smuts med lätt fuktad trasa och ett mildt rengöringsmedel.

4.1.2 KONTROLLERA FUNKTIONER

Kontrollera följande komponenter för att säkerställa att de är ordentligt infästade, oskadade och fungerar korrekt:

- dörrar och lås
- säkerhetskanter
- täckpaneler
- tryckknappar eller styrelement vid plattformen och anropsstationerna
- automatisk dörröppnare (tillval)
- automatisk nöduppringning. Utrustning för tvåvägskommunikation i hisskorgen, som säkerställer att kontakt med räddningstjänsten alltid är möjlig.
- larmfunktion
- den normala belysningen
- säkerhetsskyltar/säkerhetssymboler

Säkerställ att:

- Ingångarna till hissen hålls fria från alla slags hinder.
- Inte någon överbelastar eller på annat sätt missbrukar hissen.
- Skadade eller saknade skyltar omedelbart ersätts.

4.2 INSPEKTIONSINTERVALL

Din hiss måste underhållas inom 6 månader efter installationen och därefter en gång om året. (inspektionsintervall kan variera beroende på lokala bestämmelser)

Förutom att hålla hissen i bästa möjliga skick – och därmed se till att den är i överensstämmelse med de senaste bestämmelserna – kan du låta din serviceleverantör identifiera komponenter som snart kan behöva bytas ut.

Därigenom minskar risken för haverier och tryggheten ökar för användaren.

Kontakta en auktoriserad leverantör för ytterligare information.

4.3 BATTERIER

Hissen har ett 12 V-batteri för reservdrift vid strömavbrott. Batteriet ska vid behov bytas ut av din serviceleverantör. Förbrukade batterier ska lämnas in till din lokala återvinningsstation.



4.4 BORTSKAFFANDE AV HISSEN

Hissar som inte längre används kan efter samråd oftast tas om hand av din leverantör. Om detta inte är möjligt, rådfråga ansvarig i din kommun om möjligheterna att lämna in dem, återvinna dem eller bearbeta materialet på ett miljövänligt sätt.



Uttjänta produkter ska bortförskaffas på ett korrekt, miljövänligt sätt enligt följande anvisningar.

Vid kassering av använd utrustning kan stora mängder material och energiinnehåll återvinnas efter sortering och rengöring. Hissarna är tillverkade av 95 % återvinningsbart material.

Icke återvinningsbara komponenter, såsom olja och batterier, ska inlämnas till godkänd återvinningsanläggning för förstöring eller bortförskaffning.

5 REVISIONSHISTORIK

Rev.	Datum	Kapitel	Uppdatering
AD	Maj 2025	1.3.3	Ny allmän Försäkran om överensstämmelse.
AC	September 2023	—	Ny manual baserad på användarmanualen för AP-LAC rev. AB
AB	Maj 2023	—	Ny manual baserad på användarmanualen för AP-LAC rev. AA
AA	September 2020	—	Ny manual baserad på användarmanualen för Aritco 7000 rev. AA

Denna sida har avsiktligt lämnats tom

Denna sida har avsiktligt lämnats tom

Aritco Lift AB
Elektronikhöjden 14, Box 516
175 26 Järfälla, Sweden

T: +46 (0) 8 120 401 00
E: info@aritco.com
www.aritco.com

